

# Ein Gurker im Finale



Mahran Gabut und der erfolgreiche Anar Tagiev (von links)

**FELDKIRCHEN.** Der Judoverein Gurktal nahm mit Andreas Schöffmann, Anar Tagiev und Mahran Gabut an den Kärntner Meisterschaften der allgemeinen Klasse in Feldkirchen teil. Tagiev konnte sich mit seiner Erfahrung gut behaupten, er musste sich erst im Finale geschlagen geben und erreichte den zweiten Platz.



Dieser Beitrag kommt vom Regionauten **Mario Maurer** aus Frauenstein (Webcode: 3807).

# Florianijünger zu Land und Wasser



Sturmschaden am Autobusbahnhof in Feldkirchen am 12. Oktober 2009

Die Mittelkärntner Feuerwehren sind rund um die Uhr im Einsatz zum Wohle der Bevölkerung.

PETER KOWAL

**MITTELKÄRNTEN.** Die Feuerwehren der Bezirke St. Veit und Feldkirchen sind rund um die Uhr für die Allgemeinheit da. „Die technischen Einsätze überwiegen schon lange die klassischen Brandeinsätze. Wir sind bei Sturmschäden ebenso zur Stelle, um Straßen von den umgestürzten Bäumen zu befreien, Keller auszupumpen oder Dächer zu sichern“, erklärt der Feldkirchner Bezirkskommandant Hugo Irrasch.



Auch Tierbergungen gehören zum Alltag der Feuerwehren

**Es gibt Wunder**  
Die psychische und physische Belastung der Feuerwehrleute ist besonders bei Verkehrsunfällen mit Personenschäden groß. Doch es gibt auch Wunder. So blieb ein Microcar-Fahrer bei der Kollision mit dem Zug (siehe Foto rechts oben)



unverletzt. Der St. Veiter Bezirkskommandant Egon Kaiser bezeichnet seine Kameraden oft als „Soldaten der Nächstenliebe“. Tierbergungen sind keine Seltenheit. Im vergangenen Jahr rückten die Feuerwehren des Bezirkes St. Veit insgesamt 2.730 mal aus. Besonders bei großen Bränden sind die Kameraden gefordert.

### Feuerwehr zu Wasser

Für den Wasserdienst stehen vier Feuerwehrboote und sieben Einsatztaucher der Feuerwehren St. Veit, Thalsdorf, Liebenfels, Zweikirchen, Treffelsdorf, Launsdorf, Passering und Friesach zur Verfügung.

Wenn Sie von Ihrer Feuerwehr begeistert sind, dann wählen Sie sie doch zur beliebtesten Feuerwehr im Bezirk! Wie es geht, das lesen Sie im Kasten links unten.



Beim Bahnübergang Villacherstraße in Feldkirchen wurde dieses Microcar im August 2009 zerrissen, der Lenker blieb unverletzt



Am 13. Jänner 2009 musste von der FF Feldkirchen ein Brand eines Nebengebäudes in Rottendorf gelöscht werden



Eine verletzte Person wird nach einem Verkehrsunfall in Kallitsch (23. Dezember 2009) abtransportiert



### Schnappschüsse

**FELDKIRCHEN.** Die tierischen Schnappschüsse kommen von der Regionautin Ulli Fischer aus Feldkirchen (Webcode: 3352).



Eine Burenziege aus dem Stall der Regionautin Ulli Fischer

Mein Extra-Markt

## Nah & Frisch

Mein Markt mit dem gewissen Extra!

Feinkostplatten • Geschenkkörbe • Gutscheine • Jausenangebote • Bestellservice

**Darbo Fruchtsirup**  
verschiedene Sorten  
0,5 l  
statt 3.99

**Römerquelle Emotion**  
verschiedene Sorten  
1 l-EW-PET  
statt 1.19

**349** (1 l = 6.98)

**099**

**Terra Magma Blumenerde**  
60 l  
statt 10.99

**899** (1 l = 0.15)

Angebote pflüßig von **Do. 01.04. bis Mi. 07.04.2010** solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Druck- und Satzfehler vorbehalten.



Oft hoch hinaus müssen die Florianijünger bei Wohnungsbränden



Die meisten Einsätze gibt es auf den heimischen Straßen zu bewältigen

### ! MACHEN SIE MIT!

Stimmen Sie bei der „Wahl der beliebtesten Feuerwehren“ ab, und zwar so: Entweder füllen Sie den **Stimmzettel** aus, den Sie auf der vorletzten Seite dieser Ausgabe finden, und schicken ihn ein. Oder Sie gehen auf die neue Homepage [www.woche.at/regionaut](http://www.woche.at/regionaut) und geben im Suchfeld den Webcode

„3688“ ein. So gelangen Sie auf den entsprechenden Artikel und die **Unterschriftenliste**. Diese können Sie einschicken oder faxen. Wohn-, erfahren Sie auf der Liste. **Einsendeschluss** ist Mittwoch (28. April). Es zählen jene Stimmen, die bis 12 Uhr Mittag in der Redaktion einlangen. Die jeweiligen Bezirksieger stellt die WOCHÉ dann vor.



Die Feuerwehren bestreiten auch Einsätze im kühlen Nass



Psychische & physische Belastung der Feuerwehrleute beim Großeinsatz

**Mitmachen und gewinnen: Das Hirter Team wünscht Ihnen viel Glück beim Kronenkorken-Gewinnspiel**

## In Hirter Kronenkorken sind die Gewinne versteckt

**A**b sofort startet in Kärnten wieder das beliebte Hirter Kronenkorken Gewinnspiel! Mitmachen ist ganz einfach: Hirter Kiste kaufen, Flaschen aufmachen, und unter den Kronenkorken sind die Gewinne versteckt. Weitere Infos gibt's noch auf allen Etikettenrückseiten vom Hirter Privat Pils und Hirter Märzen. 100.000 Gewinne in den Hirter Kisten und Hirter 4er-Träger warten auf Sie! Einzulösen bis: 31. 10. 2010 bei Spar, Eurospar, Interspar, Metro, Lagerhaus, Nah&Frisch, Adeg und

MPreis. Mit eigenem Bergquellwasser aus dem Wasserschutzgebiet oberhalb der Brauerei ist Hirt eine der wenigen Brauereien Österreichs, der es vergönnt ist, mit reinem Bergquellwasser Bier zu brauen. Die Quellfassung im Wasserschutzgebiet liefert ideales, weiches Wasser, das ohne jede Aufbereitung zum Brauen verwendet wird. Keines unserer Biere ist kurzzeiterhitzt (pasteurisiert). Alle Produkte der Brauerei Hirt sind GENTECHNIFREI und somit völlig naturbelassen.

**NEU & erstmals in Österreich...**

**pixel**  
wear the world

Klagenfurt, Bahnhofstr. 8A

Das etwas andere Kindermoden-fachgeschäft

ANZEIGE



# Ein Gurker im Finale



Mahran Gabut und der erfolgreiche Anar Tagiev (von links)

**FELDKIRCHEN.** Der Judoverein Gurktal nahm mit Andreas Schöffmann, Anar Tagiev und Mahran Gabut an den Kärntner Meisterschaften der allgemeinen Klasse in Feldkirchen teil. Tagiev konnte sich mit seiner Erfahrung gut behaupten, er musste sich erst im Finale geschlagen geben und erreichte den zweiten Platz.



Dieser Beitrag kommt vom Regionauten **Mario Maurer** aus Frauenstein (Webcode: 3807).

# Florianijünger zu Land und Wasser



Sturmschaden am Autobusbahnhof in Feldkirchen am 12. Oktober 2009

Die Mittelkärntner Feuerwehren sind rund um die Uhr im Einsatz zum Wohle der Bevölkerung.

PETER KOWAL

**MITTELKÄRNTEN.** Die Feuerwehren der Bezirke St. Veit und Feldkirchen sind rund um die Uhr für die Allgemeinheit da. „Die technischen Einsätze überwiegen schon lange die klassischen Brandeinsätze. Wir sind bei Sturmschäden ebenso zur Stelle, um Straßen von den umgestürzten Bäumen zu befreien, Keller auszupumpen oder Dächer zu sichern“, erklärt der Feldkirchner Bezirkskommandant Hugo Irrasch.



Auch Tierbergungen gehören zum Alltag der Feuerwehren

### Es gibt Wunder

Die psychische und physische Belastung der Feuerwehrleute ist besonders bei Verkehrsunfällen mit Personenschäden groß. Doch es gibt auch Wunder. So blieb ein Microcar-Fahrer bei der Kollision mit dem Zug (siehe Foto rechts oben)



Oft hoch hinaus müssen die Florianijünger bei Wohnungsbränden



Die meisten Einsätze gibt es auf den heimischen Straßen zu bewältigen

### ! MACHEN SIE MIT!

Stimmen Sie bei der „Wahl der beliebtesten Feuerwehren“ ab, und zwar so: Entweder füllen Sie den **Stimmzettel** aus, den Sie auf der vorletzten Seite dieser Ausgabe finden, und schicken ihn ein. Oder Sie gehen auf die neue Homepage [www.woche.at/regionaut](http://www.woche.at/regionaut) und geben im Suchfeld den Webcode

„3688“ ein. So gelangen Sie auf den entsprechenden Artikel und die **Unterschriftenliste**. Diese können Sie einschicken oder faxen. Wohn, erfahren Sie auf der Liste. **Einsendeschluss** ist Mittwoch (28. April). Es zählen jene Stimmen, die bis 12 Uhr Mittag in der Redaktion einlangen. Die jeweiligen Bezirksieger stellt die WOCHÉ dann vor.



unverletzt. Der St. Veiter Bezirkskommandant Egon Kaiser bezeichnet seine Kameraden oft als „Soldaten der Nächstenliebe“. Tierbergungen sind keine Seltenheit. Im vergangenen Jahr rückten die Feuerwehren des Bezirkes St. Veit insgesamt 2.730 mal aus. Besonders bei großen Bränden sind die Kameraden gefordert.

### Feuerwehr zu Wasser

Für den Wasserdienst stehen vier Feuerwehrboote und sieben Einsatztaucher der Feuerwehren St. Veit, Thalsdorf, Liebenfels, Zweikirchen, Treffelsdorf, Launsdorf, Passering und Friesach zur Verfügung.

Wenn Sie von Ihrer Feuerwehr begeistert sind, dann wählen Sie sie doch zur beliebtesten Feuerwehr im Bezirk! Wie es geht, das lesen Sie im Kasten links unten.



Die Feuerwehren bestreiten auch Einsätze im kühlen Nass



Psychische & physische Belastung der Feuerwehrleute beim Großeinsatz



Beim Bahnübergang Villacherstraße in Feldkirchen wurde dieses Microcar im August 2009 zerrissen, der Lenker blieb unverletzt



Am 13. Jänner 2009 musste von der FF Feldkirchen ein Brand eines Nebengebäudes in Rottendorf gelöscht werden



Eine verletzte Person wird nach einem Verkehrsunfall in Kallitsch (23. Dezember 2009) abtransportiert



### Schnappschüsse

**FELDKIRCHEN.** Die tierischen Schnappschüsse kommen von der Regionautin Ulli Fischer aus Feldkirchen (Webcode: 3352).



Eine Burenziege aus dem Stall der Regionautin Ulli Fischer

**Mein Extra-Markt**  
**Nah & Frisch**  
 Mein Markt mit dem gewissen Extra!

Feinkostplatten • Geschenkkörbe • Gutscheine • Jausenangebote • Bestellservice

**Darbo Fruchtsirup**  
 verschiedene Sorten  
 0,5 l  
 statt 3.99

**Römerquelle Emotion**  
 verschiedene Sorten  
 1 l-EW-PET  
 statt 1.19

**349** (1 l = 6.98)

**099**

**Terra Magma Blumenerde**  
 60 l  
 statt 10.99

**899** (1 l = 0.15)

Angebote pflüßig von **Do. 01.04. bis Mi. 07.04.2010** solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Mitmachen und gewinnen: Das Hirter Team wünscht Ihnen viel Glück beim Kronenkorken-Gewinnspiel**

**In Hirter Kronenkorken sind die Gewinne versteckt**

**A**b sofort startet in Kärnten wieder das beliebte Hirter Kronenkorken Gewinnspiel! Mitmachen ist ganz einfach: Hirter Kiste kaufen, Flaschen aufmachen, und unter den Kronenkorken sind die Gewinne versteckt.

Weitere Infos gibt's noch auf allen Etikettenrückseiten vom Hirter Privat Pils und Hirter Märzen. 100.000 Gewinne in den Hirter Kisten und Hirter 4er-Träger warten auf Sie! Einzulösen bis: 31. 10. 2010 bei Spar, Eurospar, Interspar, Metro, Lagerhaus, Nah&Frisch, Adeg und MPPreis. Mit eigenem Bergquellwasser aus dem Wasserschutzgebiet oberhalb der Brauerei ist Hirt eine der wenigen Brauereien Österreichs, der es vergönnt ist, mit reinem Bergquellwasser Bier zu brauen.

Die Quellfassung im Wasserschutzgebiet liefert ideales, weiches Wasser, das ohne jede Aufbereitung zum Brauen verwendet wird. Keines unserer Biere ist kurzzeiterhitzt (pasteurisiert). Alle Produkte der Brauerei Hirt sind GENTECHNIFREI und somit völlig naturbelassen.

ANZEIGE

**NEU & erstmals in Österreich...**

**pixel wear the world**

Klagenfurt, Bahnhofstr. 8A

Das etwas andere Kindermoden-fachgeschäft